



1/2 in. Keyed Chuck Air Drill

User Manual



Please read this manual before use.



1/2 in. Keyed Chuck Air Drill

SPECIFICATIONS

| | |
|-------------------------|------------------|
| No load Speed | 1,300 RPM |
| Average Air Consumption | 3.9 CFM @ 90 PSI |
| Maximum Pressure | 90 PSI |
| Keyless Chuck | 1/2 in. |
| Spindle Thread | 3/8 in. -24 |
| Air Inlet | 1/4 in. NPT |
| Reversible | No |

INTRODUCTION

All components on this drill are precision machined to high tolerances: The dual bearing design creates efficient and smooth operation for extended tool life. Aluminum housing is lightweight, with texturized ergonomic grip for maximum comfort and security. It's higher rotation speed means faster drilling with less effort. You won't want to work on your project with anything less.

SAFETY

WARNING! Read and understand all instructions before using this tool. The operator must follow basic precautions to reduce the risk of personal injury and/or damage to the equipment.

Keep this manual for safety warnings, precautions, operating or inspection and maintenance instructions.

HAZARD DEFINITIONS

Please familiarize yourself with the hazard notices found in this manual. A notice is an alert that there is a possibility of property damage, injury or death if certain instructions are not followed.

WARNING! This notice indicates a specific hazard or unsafe practice that could result in severe personal injury or death if the proper precautions are not taken.

NOTICE! This notice indicates that a specific hazard or unsafe practice will result in equipment or property damage, but not personal injury.

WORK AREA

1. Operate in a safe work environment. Keep your work area clean, well lit and free of distractions.
2. Keep anyone not wearing the appropriate safety equipment away from the work area.
3. Store tools properly in a safe and dry location. Keep tools out of the reach of children.

PERSONAL SAFETY

WARNING! Wear personal protective equipment approved by the Canadian Standards Association (CSA) or American National Standards Institute (ANSI).

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

1. Always wear impact safety goggles that provide front and side protection for the eyes. Wear a full-face shield if your work creates metal filings or wood chips.
2. Wear gloves that provide protection based on the work materials or to reduce the effects of tool vibration.
3. Non-skid footwear is recommended to maintain footing and balance in the work environment.
4. Wear protective clothing designed for the work environment and tool.
5. Wear the appropriate rated dust mask or respirator.

PERSONAL PRECAUTIONS

Control the tool, personal movement and the work environment to avoid personal injury or damage to tool.

1. Do not operate any tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medications.
2. Avoid wearing clothes or jewelry that can become entangled with the moving parts of a tool. Keep long hair covered or bound.
3. Do not overreach when operating a tool. Proper footing and balance enables better control in unexpected situations.
4. Support the workpiece or clamp it to a stable platform. Holding the workpiece by hand or against your body may lead to personal injury.
5. Securely hold this tool using both hands. Using a tool with only one hand can result in loss of control.

SPECIFIC SAFETY PRECAUTIONS

Before using this tool, make sure you know the area/material you are working in/on. Make sure you do not accidentally puncture pipes, pressurized containers or electrical cables.

WARNING! Some wood contains preservative such as copper chromium arsenate (CCA), which can be toxic. When working on these materials extra care should be taken to avoid inhalation and minimize skin contact.

GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

AIR TOOL PRECAUTIONS

1. Extended exposure to air tool noise may cause hearing loss. Ear protection gear can reduce or eliminate the noise level. Add a muffling device to the air tool's exhaust if possible.
2. Inspect the tool's airline for cracks, fraying or other faults before each use. Discontinue use if the airline is damaged or hissing is heard from the airline or connectors, while operating the tool. Replace the defective component/airline.
3. Do not allow people, mobile equipment or vehicles to pass over the unprotected airline. Position the airline away from high traffic areas, in a reinforced conduit or place planks on both sides of the airline to create a protective trench.

4. Prevent damage to the airline by observing the following:
 - a. Never carry the tool by the airline.
 - b. Keep the airline behind the tool and out of the tool's work path.
 - c. Keep the airline away from heat, oil, sharp edges or moving parts.
 - d. Do not wrap the airline around the tool as sharp edges may pierce or crack the airline. Coil the airline when storing.
5. A damaged or disconnected airline under pressure may whip around and inflict personal injury or damage the work area. Secure the compressor's airline to a fixed or permanent structure with clamps or cable ties.
6. Install an in-line shutoff valve or regulator to allow immediate control over the air supply in an emergency, even if a hose is ruptured.
7. Check the manufacturer's maximum pressure rating for air tools and accessories. Compressor outlet pressure must be regulated so as to never exceed the maximum pressure rating of the tool.

VIBRATION PRECAUTIONS

1. This tool vibrates during use. Repeated or long-term exposure to vibration may cause temporary or permanent physical injury, particularly to the hands, arms and shoulders.
2. Anyone using vibrating tools regularly or for an extended period should first be examined by a doctor and then have regular medical check ups to ensure medical problems are not being caused by or worsened from tool use.
3. If you feel any medical symptoms related to vibrations (such as tingling, numbness, and white or blue fingers), seek medical attention as soon as possible.
4. DO NOT use this tool if one of the following applies:
 - a. Pregnant
 - b. Impaired blood circulation to the hands
 - c. Past hand injuries
 - d. Nervous system disorders
 - e. Diabetes
 - f. Raynaud's Disease
5. Do not smoke while operating the tool. Nicotine reduces the blood flow to the hands and fingers, increasing the risk of vibration-related injury.
6. Wear suitable gloves to reduce the effects of vibration.
7. Use the tool with the least amount of vibration, when there is a choice between different processes.

8. Do not use for extended periods. Take frequent breaks when using this tool.
9. Let the tool do the work. Grip the tool as lightly as possible (while still keeping safe control of it).
10. To reduce vibrations, maintain the tool as explained in this manual. If abnormal vibrations occur, stop using this tool immediately.

USE AND CARE OF TOOL

1. Use the correct tool for the job. This tool was designed for a specific function. Do not modify or alter this tool or use it for an unintended purpose.
2. Do not carry the tool with fingers near or on the trigger/switch.
3. Avoid unintentional starts. Be sure that the regulator/throttle switch is in the neutral or OFF position when not in use and before connecting it to any air source.
4. Remove adjusting keys and wrenches from the tool before operation or connecting it to a power source. A wrench or key that is left attached to a rotating part of the tool increases the risk of personal injury.

PARTS IDENTIFICATION

WARNING! Do not operate the tool if any part is missing. Replace the missing part before operating. Failure to do so could result in a malfunction and personal injury.

Remove the parts and accessories from the packaging and inspect for damage. Make sure that all items in the parts list are included.

Contents:

- Air Drill
- Handle
- Chuck Key

ASSEMBLY

When this manual refers to a part number, it refers to the included Parts List.

The air drill is preassembled. An optional handle is included.

ATTACHING THE HANDLE

1. Loosen the screw (#36-2) on the handle (#36-1) with an allen wrench until the loop opens. Do not detach the screw from the lock nut (#36-3)
2. Slip the open loop over the front of the air drill and slide it back until it covers the gear housing (#31).
3. Position the handle where you would naturally grip it during use. You may wish to reposition the handle based on different situations.
4. Tighten the screw firmly.

OPERATION

WARNING! Disconnect the tool from its air source and discharge any residual air before attaching or changing bits or accessories.

NOTICE! Before working, let the tool operate for no less than one minute without load. DO NOT allow tool to free run for an extended period of time as this will shorten its life.

1. Connect the tool to the air hose.
2. Press the trigger to operate the tool.
3. The air-flow may be regulated by adjusting flow valve at the base of the handle.
4. Ensure the air supply is clean and does not exceed 90 PSI while operating to tool. Too high an air pressure and unclean air will shorten the product life due to excessive wear, and may be dangerous causing damage or personal injury.
5. Use sharp drill bits only. For wood, use twist drill bits, spade bits, power auger bits, or hole saws. For metal, use high speed steel twist drill bits or hole saws. For masonry, such as brick, cement, cinder block, etc., use carbide-tipped bits.
6. If drilling thin material, use a "back-up" block to prevent damage to the material.
7. Always apply pressure in a straight line with the bit. Use enough pressure to keep the drill bit biting, but do not push hard enough to stall the motor or to deflect or bend the drill bit.
8. DO NOT use any additional force upon the drill in order to remove hardware.
9. Hold the tool firmly to control the twisting action of the drill.
10. If drill stalls, it is usually because it is being overloaded. Release trigger immediately, remove drill bit from work, and determine cause of stalling. Do not click trigger on and off in an attempt to start a stalled drill. This can damage the drill.

11. To minimize stalling when breaking through the material, reduce pressure on drill and ease the bit through the last part of the hole.
12. Keep the motor running when pulling the bit back out of a drilled hole. This will help prevent jamming.

MAINTENANCE

1. Maintain the tool with care. A tool in good condition is efficient, easier to control and will have fewer problems.
2. Inspect the tool components periodically. Repair or replace damaged or worn components.
3. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
4. Keep the tool handles clean, dry and free from oil/grease at all times.
5. Inspect the tool fittings, alignment and hoses periodically. Have damaged or worn components repaired or replaced by an authorized technician.
6. Maintain the tool's label and name plate. These carry important information. If unreadable or missing, contact Princess Auto Ltd. for replacements.

WARNING! Only qualified service personnel should repair the tool. An improperly repaired tool may present a hazard to the user and/or others.

AIR TOOL LUBRICATION

Only use air tool oil to lubricate the tool. Other lubricants may not be suitable and could damage the tool or cause a malfunction during use.

1. All air tools are packed in grease to prevent corrosion of internal parts during shipping and storage. To clean this out, add a generous amount of air tool oil in the air inlet, and then run the tool under no load until exhaust is clear.
2. Manually add a drop or two of air tool oil into the tool's male connector before each use, and after every hour of continuous use. Without lubrication, the tool will not work properly and parts will wear prematurely.
3. Avoid adding too much air tool oil as this can cause premature power loss and eventual tool failure. The tool will need to be taken apart by a qualified technician and cleaned of excess oil.

4. In the event that it becomes necessary to store the tool for an extended period of time (overnight, weekend, etc.), it should receive a generous amount of lubrication at that time. The tool should be run for approximately 30 seconds to ensure oil has been evenly distributed throughout the tool. The tool should be stored in a clean and dry environment.

NOTICE! Never use a penetrating oil to lubricate an air tool. Penetrating oil may act as a solvent that will break down the grease and cause the tool to seize up.

STORAGE

When not in use for an extended period, apply a thin coat of lubricant to the steel parts to avoid rust. Remove the lubricant before using the tool again.

DISPOSAL

Recycle a tool damaged beyond repair at the appropriate facility.

Contact your local municipality for a list of disposal facilities or by-laws for electronic devices, batteries, oil or other toxic liquids.

IMPORTANT! DO NOT pollute the environment by allowing uncontrolled discharge of waste oil.

TROUBLESHOOTING

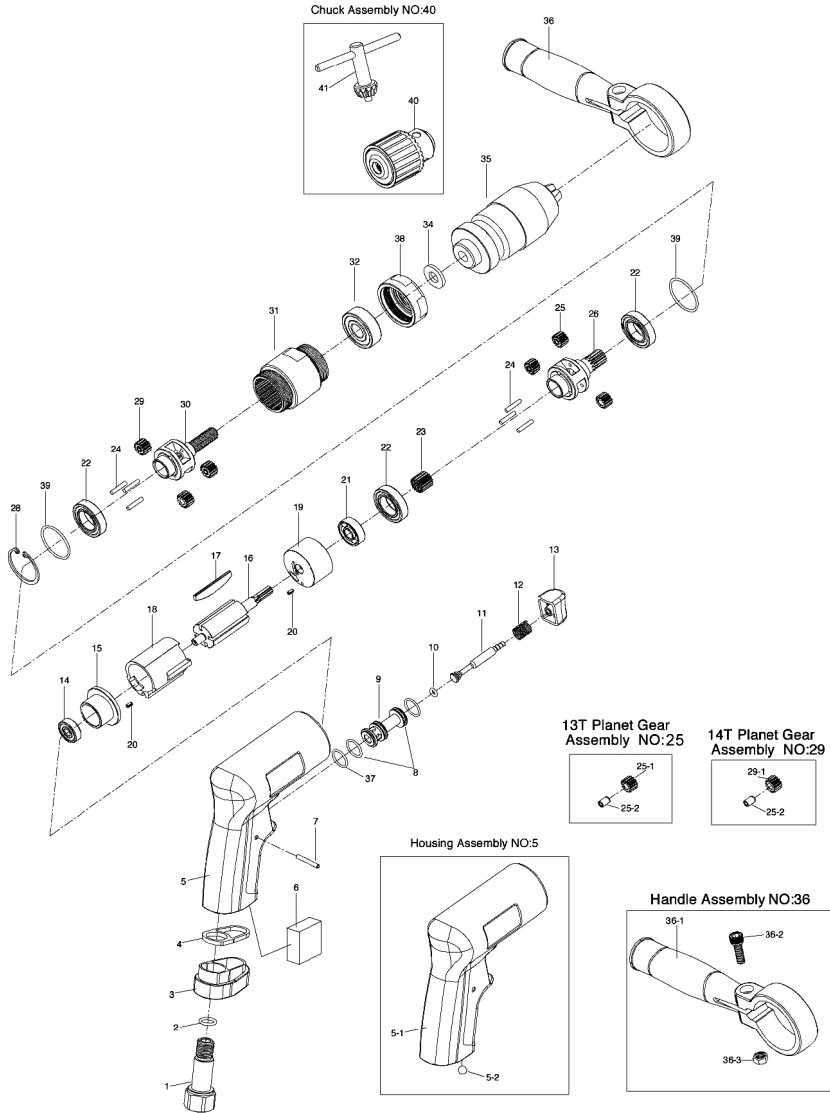
Contact Princess Auto Ltd. for a solution if the tool does not function properly or parts are missing. If unable to do so, have a qualified technician service the tool.

| Problems | Possible Causes | Suggested Solutions |
|--|------------------------|--|
| Tool runs at normal speed, but loses power under load. | Motor parts worn. | Contact Princess Auto Ltd. for a solution. If unable to do so, have a qualified technician service the tool. |

| Problems | Possible Causes | Suggested Solutions |
|--|---|---|
| Tool runs slowly. Air flows slightly from exhaust. | Motor parts jammed with dirt particles. OR Airflow blocked by dirt. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Check air inlet filter for blockage. 2. Pour air tool lubricating oil into air inlet as per Lubrication instructions. 3. Operate tool in short bursts. 4. Repeat above as needed. If this fails, contact Princess Auto Ltd. for a solution. |
| | Air regulator in closed position. | Open the air regulator to desired airflow. |
| Tools will not run. Air flows freely from exhaust. | O-rings throttle valve dislodged from seat inlet valve. | Contact Princess Auto Ltd. for a solution. If unable to do so, have a qualified technician service the tool. |
| | Damage or excessive wearing of internal parts. | |
| Tool will not shut off. | O-rings throttle valve dislodged from seat inlet valve. | Contact Princess Auto Ltd. for a solution. If unable to do so, have a qualified technician service the tool. |

| Problems | Possible Causes | Suggested Solutions |
|---------------------------------------|--|--|
| Loss of power or erratic performance. | Excessive drain on the airline. Incorrect size or type of hose connectors. | Check the airline and confirm the hose fitting is correct for the inlet bushing. |
| | Moisture or restriction in the airline/tank | Depressurize system and drain tank and airline of water. |
| | Air compressor has insufficient flow. | Ensure tool is connected to a compressor with a rate flow that matches the tool. |

Parts Breakdown



Parts List

| PART # | DESCRIPTION |
|--------|---|
| 1 | Air Inlet |
| 2 | O-ring |
| 3 | Exhaust Deflector |
| 4 | Washer |
| 5 | Housing Assembly (Includes 5-1 Motor Housing, 5-2 Steel Ball) |
| 6 | Muffler Element |
| 7 | Pin |
| 8 | O-ring |
| 9 | Throttle Valve Seat |
| 10 | O-ring |
| 11 | Throttle Valve Plunger |
| 12 | Spring |
| 13 | Trigger |
| 14 | Ball Bearing |
| 15 | Rear End Plate |
| 16 | Rotor |
| 17 | Rotor Blade |
| 18 | Cylinder |
| 19 | Front End Plate |
| 20 | Spring Pin |
| 21 | Ball Bearing |
| 22 | Ball Bearing |
| 23 | Main Gear |
| 24 | Pin |

| PART # | DESCRIPTION | |
|---------------|--|----------|
| 25 | Planet Gear Assembly (Include. 25-1 Planet Gear, 25-2 Bushing) | |
| 26 | Work Spindle | |
| 28 | Retainer | |
| 29 | Planet Gear Assembly (Include 25-2, 29-1) | |
| 30 | Work Spindle | |
| 31 | Gear Housing | |
| 32 | Ball Bearing | |
| 33 | --- | |
| 34 | Washer | |
| 35 | Keyless Chuck (Option) | |
| 36 | Handle Assembly (Include 36-1, 36-2 36-3) | |
| | 36-1 | Handle |
| | 36-2 | Screw |
| | 36-3 | Lock Nut |
| 37 | O-ring | |
| 38 | Bearing Washer | |
| 39 | O-ring | |
| 40 | 1/2 in. Chuck Assembly | |
| 41 | Chuck Key | |
| 42 | Includes: 2, 6, 8 (x 2), 10, 12, 14, 17 (x4), 21, 22 (x3), 32, 37, 39 (x2) | |



Perceuse pneumatique à mandrin à clé de 1/2 po

Manuel d'utilisateur



Veillez lire ce manuel avant d'utiliser cet outil.

La garantie de Princess Auto

Aucune vente n'est finale tant que vous n'êtes pas satisfait. Nous garantissons que nous corrigerons tout problème. Nous réparerons, remplacerons ou rembourserons tout produit à votre satisfaction.



Perceuse pneumatique à mandrin à clé de 1/2 po

SPÉCIFICATIONS

| | |
|----------------------------|----------------------------------|
| Vitesse à vide | 1 300 tr/min |
| Consommation d'air moyenne | 3,9 pi cube/min à 90 lb/po carré |
| Pression maximale | 90 lb/po carré |
| Mandrin auto-serrant de | 1/2 po |
| Filetage de la broche | 3/8 po -24 |
| Orifice d'entrée d'air de | 1/4 po NPT |
| Réversible | Non |

INTRODUCTION

Tous les composants de cette perceuse sont usinés avec précision selon une tolérance stricte : La conception à roulement double permet un fonctionnement efficace et régulier et donne à cet instrument une longue durée de vie. Le boîtier en aluminium est léger, avec une poignée ergonomique texturée qui assure un confort maximum et une grande sécurité. Sa vitesse de rotation supérieure permet de percer plus rapidement, avec moins d'effort. Vous ne voudrez pas utiliser d'autre instrument pour vos projets.

SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT ! Veuillez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser cet outil. L'utilisateur doit respecter les précautions de base lorsqu'il utilise cet outil afin de réduire le risque de blessure ou de dommage à l'équipement.

Conservez ce manuel qui contient les avertissements de sécurité, les précautions, les instructions de fonctionnement ou d'inspection et d'entretien.

DÉFINITIONS DE DANGER

Veuillez-vous familiariser avec les avis de danger qui sont présentés dans ce manuel. Un avis est une alerte indiquant qu'il existe un risque de dommage à la propriété, de blessure ou de décès si on ne respecte pas certaines instructions.

AVERTISSEMENT ! Cet avis indique un risque particulier ou une pratique non sécuritaire qui pourrait entraîner des blessures corporelles graves ou même la mort si on omet de prendre les précautions nécessaires.

AVIS ! Cet avis indique un risque particulier ou une pratique non sécuritaire qui entraînera des dommages au niveau de l'équipement ou des biens, mais non des blessures corporelles.

AIRE DE TRAVAIL

1. Travaillez dans un environnement de travail sécuritaire. Gardez votre aire de travail propre, bien éclairée et exempte de toute distraction.
2. Assurez-vous que les personnes qui ne portent pas l'équipement de sécurité approprié ne se trouvent pas à proximité de l'aire de travail.
3. Rangez les outils correctement dans un lieu sécurisé et sec. Gardez les outils hors de la portée des enfants.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

AVERTISSEMENT ! Portez de l'équipement de protection personnelle homologué par l'Association canadienne de normalisation (CSA) ou l'American National Standards Institute (ANSI).

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION PERSONNELLE

1. Portez toujours des lunettes antiprojections qui offrent une protection frontale et latérale pour les yeux. Portez un écran facial panoramique si votre travail produit des limailles ou des copeaux de bois.
2. Portez des gants qui protègent en fonction des matériaux de travail et pour réduire les effets des vibrations de l'outil.
3. Les chaussures antidérapantes sont recommandées pour maintenir la stabilité et l'équilibre au sein de l'environnement de travail.
4. Portez des vêtements de protection conçus pour l'environnement de travail et pour l'outil.
5. Portez un masque antipoussières ou un appareil respiratoire nominal approprié.

PRÉCAUTIONS PERSONNELLES

Gardez le contrôle de l'outil, de vos mouvements et de l'environnement de travail pour éviter les blessures ou le bris de l'outil.

1. N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.
2. évitez de porter des vêtements ou des bijoux pouvant se prendre dans les pièces mobiles d'un outil. Gardez les cheveux longs recouverts ou attachés.
3. N'utilisez pas l'outil si vous devez étirer les bras pour vous en servir. Une stabilité et un équilibre appropriés sont nécessaires afin d'avoir un meilleur contrôle en cas de situations inattendues.
4. Soutenez la pièce à travailler ou fixez-la sur une plate-forme stable. Une pièce à travailler tenue dans les mains ou appuyée contre votre corps sera instable et peut entraîner des blessures corporelles.
5. Tenez cet outil solidement à l'aide des deux mains. Un outil tenu d'une seule main peut causer une perte de contrôle.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

Avant d'utiliser cet outil, assurez-vous que vous connaissez bien la pièce de travail. Assurez-vous que vous ne percerez pas accidentellement une pipe ou que vous viendrez en contact avec une source d'électricité.

AVERTISSEMENT ! Le bois à poncer contient parfois un produit de préservation comme l'arséniate de cuivre et de chrome (ACC), qui peut s'avérer toxique. Quand on ponce un tel matériau, il faut prendre des précautions additionnelles pour éviter d'inhaler cette substance et pour minimiser son contact avec la peau.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

PRÉCAUTIONS RELATIVES AUX OUTILS PNEUMATIQUES

1. L'exposition prolongée au bruit de l'outil pneumatique peut causer la perte auditive. Une protection d'oreille peut réduire ou éliminer le bruit. Ajoutez un dispositif d'assourdissement de l'échappement de l'outil pneumatique, si possible.
2. Inspectez le tuyau d'air de l'outil pour déceler des fissures, des effilochures et tout autre défaut avant chaque utilisation. Arrêtez l'utilisation si la conduite d'air est endommagée ou si un sifflement se fait entendre provenant du tuyau à air ou des connecteurs pendant le fonctionnement de l'outil. Remplacez la conduite d'air ou le composant défectueux.
3. Veillez à ce que personne, ni aucun matériel mobile ou des véhicules n'écrasent la conduite d'air non protégée. Placez la conduite d'air à l'écart des zones de circulation intense, soit à l'intérieur d'un conduit renforcé ou placez des planches des deux côtés de la conduite d'air afin de créer un couloir protecteur.
4. Pour éviter tout dommage à la conduite d'air, observez les précautions suivantes :
 - a. Ne transportez jamais l'outil par la conduite d'air.
 - b. Gardez la conduite d'air derrière l'outil et hors du trajet de l'outil.
 - c. Gardez la conduite d'air à l'écart des sources de chaleur, de l'huile, des rebords coupants ou des pièces mobiles.
 - d. N'enroulez pas la conduite d'air autour de l'outil car les bords tranchants risquent de percer ou fissurer la conduite d'air. Enroulez la conduite d'air pour l'entreposage.
5. Une conduite d'air endommagée ou débranchée sous pression peut se comporter à la façon d'un fouet et infliger des blessures corporelles ou endommager l'aire de travail. Fixez la conduite d'air du compresseur à une structure fixe ou permanente au moyen de brides ou d'attache-câbles.
6. Installez un robinet d'arrêt sur conduite ou un régulateur afin de permettre une commande immédiate de l'alimentation en air, en cas d'urgence, même si un tuyau se fend.

7. Consultez la pression nominale maximale du fabricant en ce qui concerne les outils pneumatiques et accessoires. La pression de sortie du compresseur doit être réglée de façon à ne jamais dépasser la pression nominale maximale de l'outil.

PRÉCAUTIONS RELATIVES AUX VIBRATIONS

1. Cet outil vibre pendant son usage. Une exposition répétitive ou prolongée aux vibrations peut causer des blessures temporaires ou permanentes, surtout aux mains, aux bras et aux épaules.
2. Toute personne qui utilise des outils vibrateurs sur une base régulière ou durant des périodes prolongées doit d'abord consulter un médecin et se prêter régulièrement à des examens de santé pour s'assurer que des problèmes médicaux ne sont pas causés ou aggravés par l'usage de tels outils.
3. Si vous ressentez des symptômes reliés aux vibrations (comme un fourmillement, un engourdissement, des doigts blancs ou bleus), consultez un médecin le plus tôt possible.
4. N'utilisez PAS cet outil en présence d'une des conditions suivantes :
 - a. Grossesse
 - b. Mauvaise circulation sanguine aux mains
 - c. Blessures antérieures aux mains
 - d. Troubles neurologiques
 - e. Diabète
 - f. Maladie de Raynaud
5. Ne fumez pas pendant que vous utilisez cet outil. La nicotine réduit la circulation sanguine vers les mains et les doigts et augmente le risque de blessure reliée aux vibrations.
6. Portez des gants appropriés pour réduire les effets des vibrations.
7. Utilisez l'outil qui produit le moins de vibration possible si vous pouvez choisir entre différents processus.
8. N'utilisez pas l'outil pendant des périodes prolongées. Prenez souvent des pauses lorsque vous utilisez cet outil.
9. Laissez l'outil faire le travail. Tenez l'outil le moins serré possible (tout en le contrôlant de manière sécuritaire).
10. Pour réduire les vibrations, entretenez l'outil selon les directives figurant dans ce manuel. En cas de vibrations anormales, cessez d'utiliser cet outil immédiatement.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

1. Utilisez le bon outil pour la tâche à effectuer. Cet outil a été conçu pour une utilisation spécifique. évitez de modifier ou d'altérer cet outil ou de l'utiliser à une fin autre que celle pour laquelle il a été conçu.

2. Ne transportez pas l'outil avec les doigts sur la gâchette ou à proximité de celle-ci.
3. Avoid unintentional starts. Be sure that the regulator/throttle switch is in the neutral or OFF position when not in use and before connecting it to any air source.
4. Avant d'utiliser l'outil et avant de le brancher à une source de courant électrique, retirez-en les clavettes et les clés de réglage. Une clé ou clavette laissée en place sur une pièce rotative augmente le risque de blessure.

IDENTIFICATION DES PIÈCES

AVERTISSEMENT ! Ne faites pas fonctionner l'outil si des pièces sont manquantes. Remplacez les pièces manquantes avant l'utilisation. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner une défectuosité et des blessures graves.

Retirez les pièces et les accessoires de l'emballage et vérifiez s'il y a des dommages. Assurez-vous que tous les articles sur la liste de pièces sont compris.

Contenu :

- Perceuse pneumatique
- Bague
- Clé de mandarin

ASSEMBLAGE

Lorsque ce manuel fait référence à un numéro de pièce, il fait référence à la section de liste de pièces comprises.

La perceuse pneumatique est préassemblée. Une poignée en option est comprise. Attaching the Handle

FIXATION DE LA POIGNÉE

1. Au moyen d'une clé Allen, desserrez la vis (n° 36-2) sur la poignée (n° 36-1) jusqu'à ce que la boucle s'ouvre. Ne détachez pas la vis de l'écrou de blocage (n° 36-3).
2. Glissez la boucle ouverte sur l'avant de la perceuse pneumatique et ensuite vers l'arrière jusqu'à ce qu'elle recouvre le boîtier d'engrenages (n° 31).

3. Placez la poignée à l'endroit où vous la tiendriez naturellement en cours d'utilisation. Vous pourriez souhaiter replacer la poignée en fonction de la situation.
4. Serrez solidement la vis.

UTILISATION

Avertissement ! Déconnectez toujours l'outil de sa source d'alimentation et purgez-le de toute pression résiduelle avant de le charger le foret ou l'accessoire.

AVIS ! Avant de commencer le travail, laissez tourner l'outil à vide pendant au moins une minute. NE laissez PAS l'outil tourner à vide pendant une période prolongée car cela réduirait sa durée de vie.

1. Connectez l'outil à sa source d'air.
2. Appuyez sur la gâchette pour actionner l'outil.
3. Le débit d'air peut être réglé en ajustant la soupape située à la base de la poignée.
4. Vérifiez que l'air d'alimentation est propre et que la pression ne dépasse pas 90 psi. Une pression d'air trop élevée et de l'air impur réduiront la durée de vie de l'outil, causant une usure excessive et pourraient rendre l'utilisation dangereuse, occasionnant des dégâts ou des blessures.
5. Employez uniquement des forets bien affûtés. Pour le bois, employez des mèches hélicoïdales, des mèches à centre plat, des mèches de tarière mécanique ou des scies à trous. Pour le métal, employez des mèches hélicoïdales en acier à coupe rapide ou des scies à trous. Pour la maçonnerie (brique, ciment, bloc de béton de mâchefer, etc.), employez des mèches à point carburée.
6. Si vous devez percer un matériau mince, utilisez un bloc d'appui afin de ne pas endommager le matériau lui-même.
7. Exercez toujours une pression alignée directement avec le foret ou la mèche. Mettez-y suffisamment de pression pour que le foret morde dans le matériau, mais ne poussez pas trop fort car le moteur pourrait s'arrêter ou bien la perceuse pourrait dévier.
8. N'utilisez AUCUNE force additionnelle sur la perceuse pour retirer des fixations.
9. Tenez fermement l'outil pour contrôler l'action hélicoïdale de la perceuse.
10. Si la perceuse s'arrête, c'est habituellement parce qu'elle est surchargée. Reâchez immédiatement la gâchette, retirez le foret du matériau et déterminez la cause du problème. Ne cliquez pas la gâchette à plusieurs reprises pour essayer de faire redémarrer une perceuse arrêtée. Vous pourriez endommager l'outil.

11. Pour minimiser ce problème quand le foret traverse le matériau, diminuez la vitesse de la perceuse et guidez lentement le foret à travers la dernière partie du trou.
12. Laissez marcher le moteur quand vous retirez le foret d'un trou percé. Cela aide à prévenir le coincement du foret.

ENTRETIEN

1. Entretenez l'outil avec soin. Un outil en bon état sera efficace, plus facile à contrôler et préviendra les problèmes de fonctionnement.
2. Inspectez les composants de l'outil régulièrement. Réparez ou remplacez les composants endommagés ou usés.
3. Suivez les instructions pour lubrifier et remplacer les accessoires.
4. Gardez les poignées de l'outil propres, sèches et exemptes d'huile ou de graisse en tout temps.
5. Inspectez les fixations de l'appareil, l'alignement, les tuyaux périodiquement. Demandez à un technicien autorisé de réparer ou de remplacer les composants endommagés ou usés.
6. Veillez à ce que l'étiquette et la plaque signalétique demeurent intactes sur l'outil. Elles comportent des renseignements importants. Si elles sont illisibles ou manquantes, communiquez avec Princess Auto Ltd. pour les remplacer.

AVERTISSEMENT ! Seul un personnel d'entretien qualifié doit effectuer la réparation de l'outil. Un outil mal réparé peut présenter un risque pour l'utilisateur et/ou pour les autres.

LUBRIFICATION D'OUTILS PNEUMATIQUES

Utilisez uniquement une huile pour outil pneumatique pour lubrifier l'outil. Les autres lubrifiants pourraient ne pas convenir et risqueraient d'endommager l'outil ou de causer un mauvais fonctionnement durant l'utilisation.

1. Tous les outils pneumatiques sont emballés dans de la graisse pour empêcher la corrosion des pièces internes lors du transport et de l'entreposage. Pour nettoyer ceci, versez une bonne quantité d'huile pour outils pneumatiques dans l'entrée d'air, puis faites marcher l'outil à vide jusqu'à ce que les gaz d'échappement soient transparents.
2. Ajoutez quelques gouttes d'huile pour outil pneumatique chaque jour dans le connecteur mâle de l'outil, soit avant l'utilisation et après chaque heure d'utilisation continue. Sans lubrification, l'outil ne fonctionnera pas correctement et ses pièces

s'useront prématurément.

3. Évitez d'ajouter une trop grande quantité d'huile pour outil pneumatique, puisque cela peut entraîner une perte de puissance prématurée et éventuellement un bris de l'outil. L'outil devra être démonté par un technicien qualifié pour être ensuite nettoyé afin d'éliminer tout excédent d'huile.
4. S'il est nécessaire d'entreposer l'outil durant une longue période (toute une nuit, une fin de semaine, etc.), le lubrifiant généreusement avant de l'entreposer. Faites fonctionner l'outil pendant environ 30 secondes pour vous assurer que l'huile a été répartie uniformément dans l'outil. L'outil doit être rangé dans un endroit propre et sec.

AVIS ! N'utilisez jamais une huile pénétrante pour lubrifier l'outil. Une huile pénétrante peut agir comme un solvant qui provoque la décomposition de la graisse interne et le grippage de l'outil.

ENTREPOSAGE

Si l'outil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, appliquez une mince couche de lubrifiant sur les pièces en acier pour éviter qu'elles ne rouillent. Enlevez le lubrifiant avant de réutiliser l'outil.

MISE AU REBUT

Recyclez votre outil endommagé dans une installation prévue à cet effet s'il est impossible de le réparer.

Communiquez avec votre municipalité locale afin de connaître la liste des sites de mise au rebut ou les règlements en ce qui concerne les appareils électroniques, les batteries, l'huile et les liquides toxiques.

IMPORTANT ! Veillez à NE PAS polluer en évitant le rejet d'huile usée dans l'environnement.

DÉPANNAGE

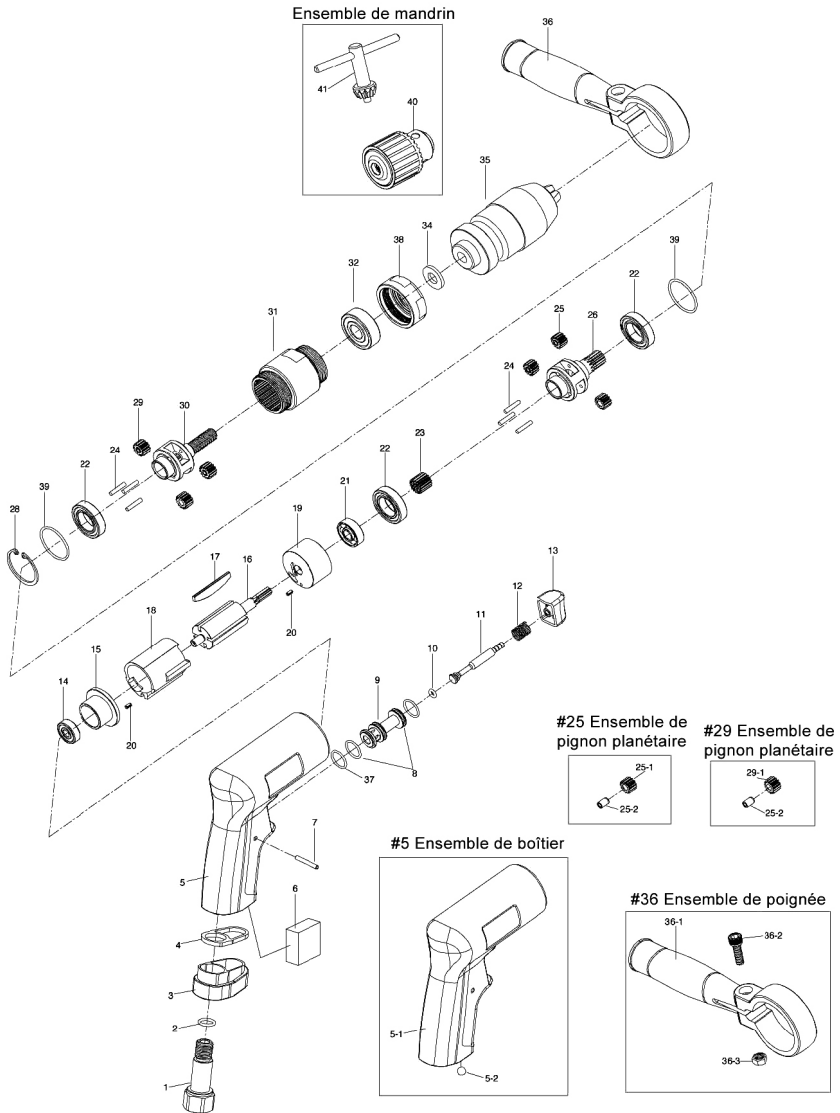
Si l'outil ne fonctionne pas correctement ou si des pièces sont manquantes, veuillez contacter Princess Auto Ltd. afin de trouver une solution. Si ce n'est pas possible, demandez à un technicien qualifié de réparer l'outil.

| Problèmes | Causes possibles | Solutions suggérées |
|---|--|---|
| L'outil fonctionne à vitesse normale mais perd de la puissance sous charge. | Les pièces du moteur sont usées. | Communiquez avec Princess Auto Ltd. pour remédier au problème. Si ce n'est pas possible, demandez à un technicien qualifié de réparer l'outil. |
| L'outil fonctionne lentement. Un peu d'air sort de l'échappement. | <p>Les pièces du moteur sont coincées par des particules de saleté.</p> <p>OU</p> <p>Le débit d'air est bloqué par de la saleté.</p> | <ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez si le filtre d'entrée d'air est bloqué. 2. Versez de l'huile pour outils pneumatiques dans l'entrée d'air, conformément aux instructions de lubrification. 3. Actionnez l'outil en pulsions courtes. 4. Répétez ces opérations au besoin. Communiquez avec Princess Auto Ltd. pour remédier au problème. |
| | Régulateur d'air en position fermée | Ouvrez le régulateur d'air au débit d'air souhaité. |

| Problèmes | Causes possibles | Solutions suggérées |
|--|---|--|
| L'outil ne fonctionne pas. De l'air sort librement de l'échappement. | La soupape d'accélérateur à joints toriques est sortie de la soupape d'admission à siège. | Communiquez avec Princess Auto Ltd. pour remédier au problème. Si ce n'est pas possible, demandez à un technicien qualifié de réparer l'outil. |
| | Dommages ou usure excessive des pièces internes. | |
| Il est impossible d'arrêter l'outil. | La soupape d'accélérateur à joints toriques est sortie de la soupape d'admission à siège. | Communiquez avec Princess Auto Ltd. pour remédier au problème. Si ce n'est pas possible, demandez à un technicien qualifié de réparer l'outil. |

| Problèmes | Causes possibles | Solutions suggérées |
|---|--|---|
| Perte de puissance ou fonctionnement irrégulier | Écoulement excessif sur la conduite d'air. Raccords de tuyau de taille ou de type incorrects. | Vérifiez la conduite d'air et confirmez que le raccord de tuyau convient parfaitement à la douille d'admission. |
| | Humidité ou obstruction dans la conduite d'air/le réservoir | Dépressurisez le système et vidangez toute eau contenue dans le réservoir et dans la conduite d'air. |
| | Le débit du compresseur d'air est insuffisant. | Assurez-vous que l'outil soit raccordé à un compresseur dont le débit nominal correspond à celui de l'outil. |

RÉPARTITION DES PIÈCES



LISTE DES PIÈCES

| N° DE PIÈCE | DESCRIPTION |
|-------------|--|
| 1 | Entrée d'air |
| 2 | Joint torique |
| 3 | Déflexeur d'échappement |
| 4 | Rondelle |
| 5 | Ensemble de boîtier (comprend 5-1 Carter moteur, 5-2 Bille en acier) |
| 6 | Élément de silencieux |
| 7 | Tige |
| 8 | Joint torique |
| 9 | Siège de soupape d'accélérateur |
| 10 | Joint torique |
| 11 | Poussoir de soupape d'accélérateur |
| 12 | Ressort |
| 13 | Gâchette |
| 14 | Roulement à billes |
| 15 | Plaque d'extrémité arrière |
| 16 | Rotor |
| 17 | Pale de rotor |
| 18 | Cylindre |
| 19 | Plaque d'extrémité avant |
| 20 | Tige de ressort |
| 21 | Roulement à billes |
| 22 | Roulement à billes |
| 23 | Engrenage principal |
| 24 | Tige |

| N° DE PIÈCE | DESCRIPTION |
|-------------|---|
| 25 | Ensemble de pignon planétaire (comprend 25-1 Pignon planétaire, 25-2 Bague) |
| 26 | Broche |
| 28 | Retenue |
| 29 | Ensemble de pignon planétaire (comprend 25-2, 29-1 Pignon planétaire) |
| 30 | Broche |
| 31 | Boîte d'engrenage |
| 32 | Roulement à billes |
| 33 | --- |
| 34 | Rondelle |
| 35 | Mandrin sans clé (en option) |
| 36 | Ensemble de poignée (comprend 36-1, 36-2, 36-3) |
| | 36-1 Bague |
| | 36-2 Écrou de blocage |
| | 36-3 Vis |
| 37 | Joint torique |
| 38 | Rondelle d'appui |
| 39 | Joint torique |
| 40 | Ensemble de mandrin 1/2 po (comprend 41) (en option) |
| 41 | Clé de mandrin |
| 42 | Une trousse de mise au point offerte: inclut les pièces 2, 6, 8 (x2), 10, 12, 14, 17 (x4), 21, 22 (x3), 32, 37, 39 (x2) |

